



Castellari

VÉRTIGO 12V

VÉRTIGO

CARBONO 12V

RASTRILLO ELÉCTRICO

MANUAL DE USUARIO Y



ÍNDICE

El manual de idiomas está disponible en el sitio web www.castellarisrl.com

Manual de uso y mantenimiento: www.castellarisrl.com

Manuale de uso y mantenimiento: www.castellarisrl.com

ErXEIPILiIO XPHLHL KAI LYNTPHLHL: www.castellarisrl.com



1	DESCRIPCIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA MÁQUINA.....	3
1.1	Propósito del manual.....	3
1.2	Identificación de la máquina.....	3
1.3	Descripción de la máquina y datos técnicos.....	3
1.4	Sujetos a los que va dirigido el manual.....	4
1.5	Usos previstos y no previstos de la máquina.....	4
1.6	Protecciones y dispositivos de seguridad.....	4
1.7	Riesgos derivados del uso de la máquina.....	5
1.7.1	Riesgo de ruido.....	5
1.7.2	Riesgo de vibración.....	5
1.9	Especificar componentes.....	10
2	SEGURIDAD Y PREVENCIÓN.....	10
2.1	Señales de seguridad (pictogramas).....	10
2.2	Normas generales de seguridad.....	10
2.3	Seguridad en el uso y mantenimiento.....	11
2.3.1	Seguridad en el uso.....	11
2.3.2	Seguridad de mantenimiento.....	11
2.4	Ecología y contaminación.....	12
2.4.1	Gestión de residuos.....	12
2.4.2	Información a los usuarios.....	12
3	USO.....	12
3.1	Manipulación y transporte.....	12
3.2	Antes de su uso.....	13
3.3	Conexión.....	13
3.4	Uso de la máquina.....	13
4	MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	14
4.1	Mantenimiento de rutina.....	14
4.2	Montaje y desmontaje de peines.....	14
4.3	Limpieza y lubricación de la máquina.....	15
4.4	Retirada de tierras.....	15
4.5	Desmontaje de la máquina.....	15
4.6	Solucionar problemas comunes.....	15
4.7	Recambios.....	15
5	CONDICIONES DE GARANTÍA.....	15
5.1	Descargo de responsabilidad de garantía.....	16
6	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	16

1 DESCRIPCIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA MÁQUINA

1.1 Propósito del manual

Este manual recoge las instrucciones necesarias para un uso correcto y seguro del rastrillo eléctrico de aceitunas "VERTIGO C-L 12V" y "VERTIGO CARBON C-L 12V" en lo sucesivo también denominado "máquina", fabricado por Castellari S.r.l., de Imola (BO). Antes de utilizar la máquina es importante leer y seguir cuidadosamente las instrucciones de este manual, ya que el cumplimiento de las instrucciones dadas, junto con el mantenimiento adecuado, depende del funcionamiento regular y la durabilidad de la propia máquina.

Nota: este manual es una parte integral de la máquina, siempre debe acompañarlo en cualquier movimiento o reventa. Se recomienda mantenerlo en un lugar seguro del que todos los posibles usuarios deben estar informados.

1.2 Identificación de la máquina

La máquina está equipada con una placa de identificación en la que se informan los siguientes datos:

- Nombre del fabricante y dirección completa;
- Nombre del producto;
- Indicación del PDI que se utilizará;
- Indicación de peligro.

La marca "CE" y el año de producción se imprimen directamente en la herramienta.

1.3 Descripción de la máquina y datos técnicos

La Vertigo (C-L 12V – CARBON C-L 12V) es una máquina diseñada para hacer cada vez más fácil la recolección de aceitunas en total respeto a la planta. La forma y el movimiento de los dientes del rastrillo son, de hecho, tales que evitan tensiones mecánicas violentas que podrían dañar la planta.

La caída de los frutos se produce debido al ligero temblor causado por el movimiento de los peines. El grupo de motorización con engranajes reductores se coloca en la parte superior de la máquina.

El cabezal de operación se encuentra al final de una varilla telescópica que permite que la cabeza con el peine alcance el follaje de los árboles sobre el que llevar a cabo la recolección de frutos. La varilla de maniobra telescópica está equipada con un sistema de bloqueo rápido para un ajuste adecuado, fácil y rápido de la longitud de trabajo. La máquina está equipada con un cable de extensión de 15 metros en los extremos de los cuales se unen dos pinzas para la conexión a la batería de la fuente de alimentación.

DATOS TÉCNICOS:

Fuente de alimentación, corriente continua	
Eslora 1,9 – 2,4 m 2,4 – 3,2 m	
Peso VERTIGO C-L 12V 2,45 kg 2,75 kg	
Peso VERTIGO CARBON C-L 12V 2,3 kg 2,6 kg	
Longitud del cable de alimentación 15 m	
Rpm 1060/min	
Potencia del motor 258 vatios	
Batería recomendada 70 Ah – 90 Ah dependiendo del uso	

1.4 Sujetos a los que va dirigido el manual

Este manual es la guía indispensable para todos los usuarios que, por diversas razones, pueden utilizar o cuidar la máquina en la realización de diferentes tareas. A continuación se presentan los posibles perfiles profesionales:

Tienda U:

Persona, entidad o empresa que compra o alquila la máquina y tiene la intención de utilizarla para los usos diseñados para el fin. La suya es la responsabilidad de la máquina y el entrenamiento de quienes trabajan alrededor de ella.

Operador:

Persona capacitada en el uso de la máquina.

Es capaz de conducir la máquina mediante el uso de los controles dispuestos en el panel de botones, solo puede intervenir para realizar ajustes simples. No está autorizado a realizar mantenimiento en el sistema eléctrico o mecánico de la máquina.

Mmantenedor mecánico:

Técnico especializado capaz de intervenir en las piezas mecánicas y transmisiones para realizar todos los mantenimientos y reparaciones necesarias. No está autorizado para realizar mantenimiento eléctrico en la máquina.

M mantenedor eléctrico:

Técnico especializado capaz de operar en presencia de voltaje dentro de cuadros eléctricos o cajas de conexiones. No está autorizado para realizar mantenimiento en piezas mecánicas.

1.5 Usos previstos y no previstos de la máquina

La máquina está destinada a ser utilizada exclusivamente para la recolección de aceitunas por vibración.

Está destinado a uso profesional. Los operadores deben tener una aptitud comprobada y ser capaces de leer y entender lo que se indica en este manual. La máquina debe utilizarse teniendo en cuenta la normativa vigente en materia de prevención de accidentes, las condiciones de uso y las características de la propia máquina.

PELIGRO:



¡Tenga **cuidado de no usar** la máquina en entornos con atmósferas explosivas, y no la use en caso de mal tiempo o tormentas eléctricas!

1.6 Protecciones y dispositivos de seguridad

La máquina está equipada con dispositivos de seguridad para proteger al operador de todas las partes móviles de la misma.

Dispositivo deprotección: Dispositivo fijo que evita el contacto directo con partes móviles o partes peligrosas de la máquina. La protección solo se puede quitar mediante el uso de herramientas especiales.

Cuando la máquina está funcionando, la carcasa protectora debe estar montada correctamente.

Dispositivo de interrupción eléctrica: Permite la interrupción inmediata de todas las funciones de la máquina en caso de anomalía de la misma. La intervención de esta protección implica la parada de emergencia de la máquina. Para que se reactive, es necesario restablecer el dispositivo que causó el apagado (fusible) colocando el botón de inicio en la posición de apagado antes del reinicio.

1.7 Riesgos derivados del uso de la máquina

1.7.1 Riesgo de ruido

El nivel sonoro se detectó midiendo la emisión con la máquina en movimiento de acuerdo con la norma UNI EN ISO 11201 : 2010. Se recogieron los siguientes valores:



- Presión sonora media LpA (A) dB 79,72

De los valores encontrados se concluye que el funcionamiento de la máquina implica un alto nivel de ruido.



Por lo tanto, durante el uso de la máquina, es obligatorio que los operadores utilicen otoprotectores como auriculares o tapones para los oídos, para evitar la aparición de daños en el sistema auditivo con el tiempo.

1.7.2 Riesgo de vibración

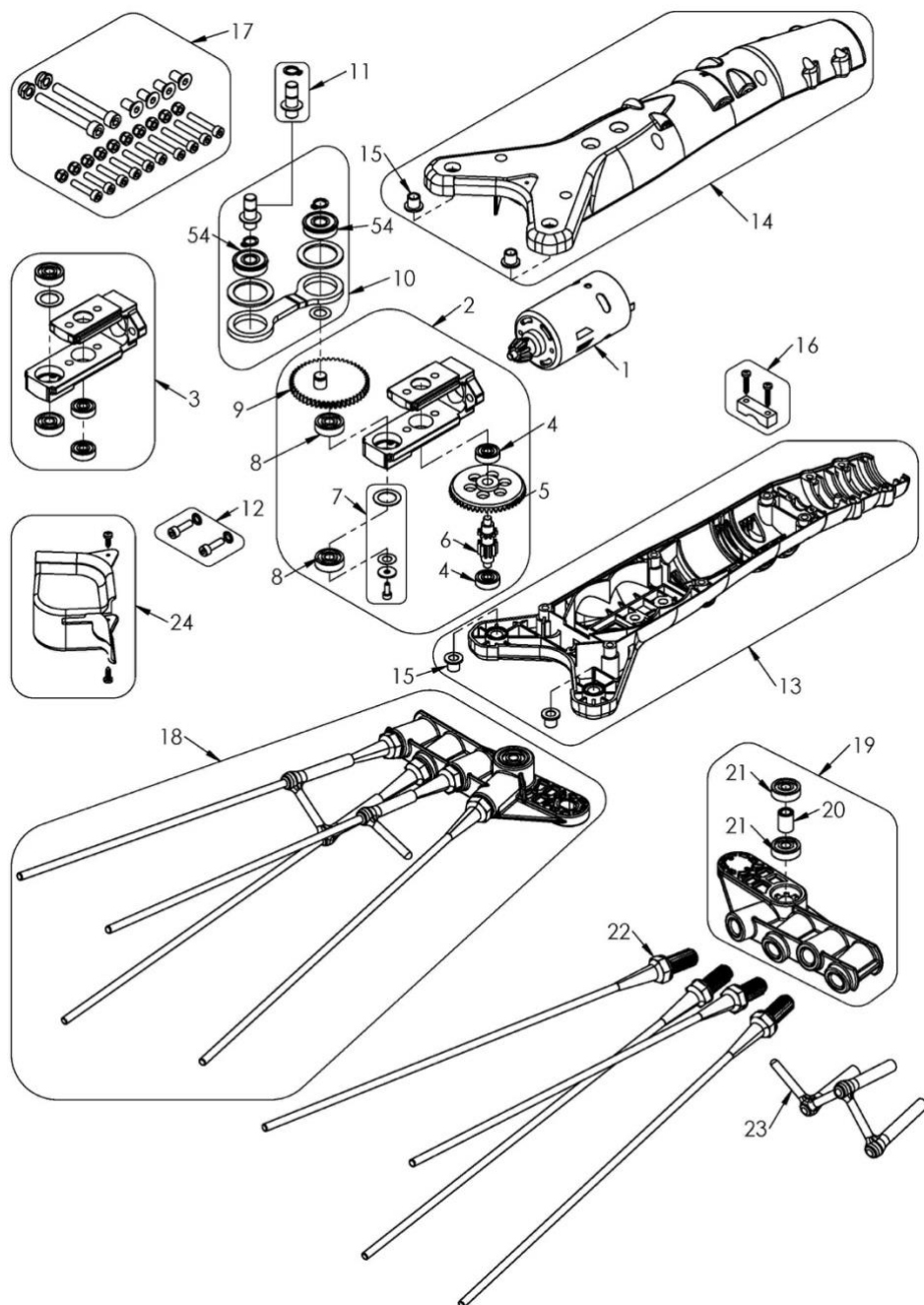
El nivel de vibración se midió con la máquina en movimiento de acuerdo con la norma UNI EN SO 5349-2 : 2015 para la evaluación de vibraciones transmitidas al sistema MANO-BRACC O.

Se recopiló el siguiente valor:

Nivel de vibración mano- brazo: $9.39 \text{ m} / \text{s}^2$ considerando el uso más pesado de máquinas abiertas 3 mt.

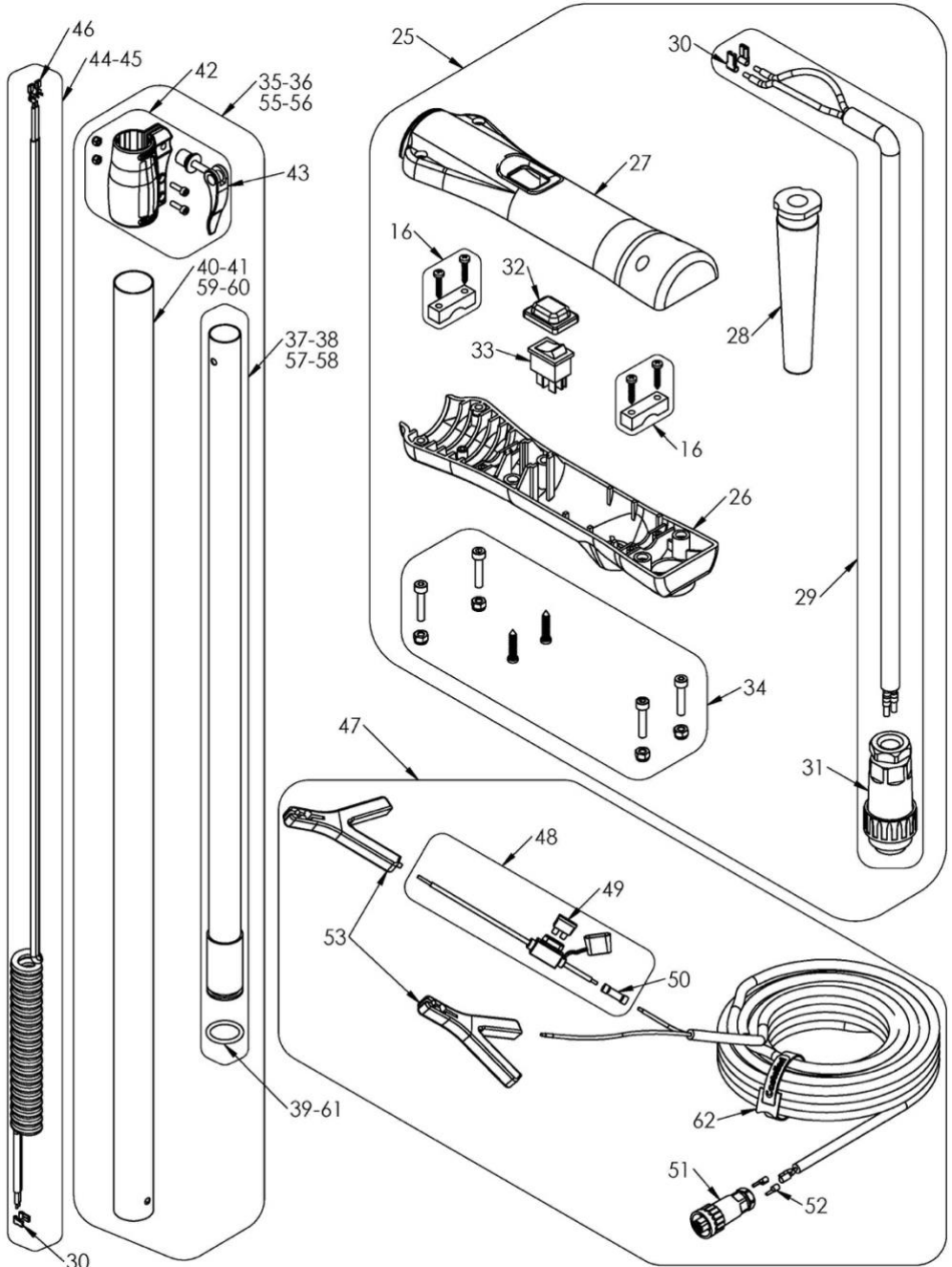
Es recomendable evaluar, de acuerdo con las leyes locales, el posible uso de EPP.

1.8



VERTIGO L/C 12V - VERTIGO CARBON L/C 12V REV01 - 22/02/2021

VÉRTIGO L/C 12V - VÉRTIGO CARBONO L/C 12V			
POS.	ESTABLECER CÓDIGO	DESCRIPCIÓN DEL CONJUNTO	EMPAQUETA R
1	OE300100	SET MOTORE OLIVANCE EP/EP-S	1
2	VE300305	JUEGO DE MARCOS DE VÉRTIGO COMPLETO CON ENGRANAJES	1
3	VE300315	JUEGO DE MARCOS DE VÉRTIGO COMPLETO CON RODAMIENTOS	1
4	VE300130	CUSCINETTO 625 ZZ NMB	1
5	OE300115	CORONA CÓNICA	1
6	OE300120	PIÑÓN CILÍNDRICO	1
7	OE300140	KIT DE FIJACIÓN DE RODAMIENTOS	1
8	VE300135	CUSCINETTO 626 ZZ NMB	1
9	OE300125	CORONA CILÍNDRICA CON 3000	1
10	VE500136	SET BIELA VÉRTIGO VÉRTIGO ELÉCTRICO COMPLETO	1
11	VE500140	JUEGO DE BIELAS VERTIGO ELECTRIC	1
12	OE300105	JUEGO DE TORNILLOS DE MOTOR	1
13	VE500110	JUEGO DE CÁRTER INFERIOR	1
14	VE500100	JUEGO DE CÁRTER SUPERIOR	1
15	OE300200	PEINE DE SOPORTE DE BUJES	1
16	OE400110	CONFIGURA BLOCCACAVO	1
17	VE500190	JUEGO DE TORNILLOS DE CÁRTER DE VÉRTIGO ELÉCTRICO	1
18	VE500200	JUEGO DE PEINE DE VÉRTIGO ELÉCTRICO	1
19	VE500106	JUEGO DE SOPORTE DENTAL ELÉCTRICO VERTIGO	1
20	VE500130	BUJE ESPACIADOR DE COJINETE DE VÉRTIGO ELÉCTRICO	1
21	OE300135	RODAMIENTO 626 ZZ	1
22	VE100120	VÉRTIGO DEL PEINE DENTAL	1
23	VE500185	CERRADURA DE RAMA ELÉCTRICA DE VÉRTIGO	1
24	VE500115	JUEGO DE CUBIERTA DE POLVO EXTERNA DE VÉRTIGO ELÉCTRICO	1



VÉRTIGO L/C 12V - VÉRTIGO CARBON L/C 12V REV01 - 22/02/2021

POS.	ESTABLECER CÓDIGO	DESCRIPCIÓN DEL CONJUNTO	EMPAQUET
16	OE400110	CONFIGURA BLOCCACAVO	1
25	OE300320	JUEGO COMPLETO DE ASAS OLIVANCE EP 2016-2017 CON CABLE	1
26	OE400106	CONCHA INFERIOR	1
27	OE400100	CONCHA SUPERIOR	1
28	OE400141	PASSACAVO	1
29	OE800400	CABLE EXTERNO 0,50 MT 2015-2016	1
30	OE600204	FASTON 4.8X0.5 HEMBRA 90°	1
31	OE600116	FRUTA DE ESPINA	1
32	OE600200	TAPA DE PROTECCIÓN DEL INTERRUPTOR	1
33	OE400115	INTERRUPTOR 12A	1
34	OE400130	JUEGO DE TORNILLOS DE MANGO	1
35	OE608001	JUEGO DE VARILLAS TELESCÓPICAS 2-3 MT (VÉRTIGO L 12V)	1
36	OE608002	CONFIGURE ESTE TELESCÓPICO 1,5-2,2 MT (VÉRTIGO C 12V)	1
37	OE608003	ESTABLECER ESA OLIVANCE INTERNA 2-3 MT	1
38	OE608004	ESTABLECER ESA OLIVANCIA INTERNA 1,5-2,2 MT	1
39	COMO OR134	JUNTA O 25,80X3,53 (VÉRTIGO L/C 12V)	1
40	TO900210	JUEGO DE VARILLAS LARGAS DE ALUMINIO Ø35	1
41	TO900215	JUEGO DE VARILLAS CORTAS DE ALUMINIO Ø35	1
42	OE500100	ESTABLECER SISTEMA DE BLOQUEO	1
43	OE500106	CONJUNTO DE CIERRE RÁPIDO	1
44	OE609012	CABLE PARA VARILLA TELESCÓPICA 2-3 MT	1
45	OE609013	CABLE PARA VARILLA TELESCÓPICA 1,5-2,2 MT	1
46	OE600203	FASTON 4.8X0.5 HEMBRA RECTA	1
47	OE800150	CABLE EXTERNO 15 MT CON FUSIBLE BLADE 32V	1
48	OE800151	JUEGO DE PORTAFUSIBLES 2015/2016 PARA CABLE 15 MT	1
49	Y800150	FUSIBLE DE CUCHILLA 32V 20° PARA VÉRTIGO 12V	1
50	TO800239	CABEZAL DEL CONECTOR DE CABEZA PREAISLADO	1
51	OE600111	FRUTA TOMADA	1
52	TO800241	CAPOCORDA PUNTALINO	1
53	OE800152	JUEGO DE PINZAS DE ARRANQUE	1
54	OE300175	CUSCINETTO FL 608 ZZ	1
55	VE625000	SET THAT TELESCOPIC 2-3 MT (VÉRTIGO CARBONO L 12V)	1
56	VE626000	CONFIGURE ESTE TELESCÓPICO 1.5-2.2 MT (VÉRTIGO CARBONO C 12V)	1
57	VE630000	CONFIGURA ESTE VÉRTIGO INTERNO DE CARBONO 2-3 MT	1
58	VE631000	ESTABLECER ESTE VÉRTIGO INTERNO CARBONO 1.5-2.2 MT	1
59	VE635000	ESTABLECER ESE LARGO VÉRTIGO CARBONO Ø35	1
60	VE636000	JUEGO DE VARILLAS CORTAS VÉRTIGO CARBONO Ø35	1
61	OR4087	JUNTA OR4087 21,82X3,53 (VERTIGO CARBON L/C 12V)	1
62	OE800153	VELCRO CABLE DE CABLE	1

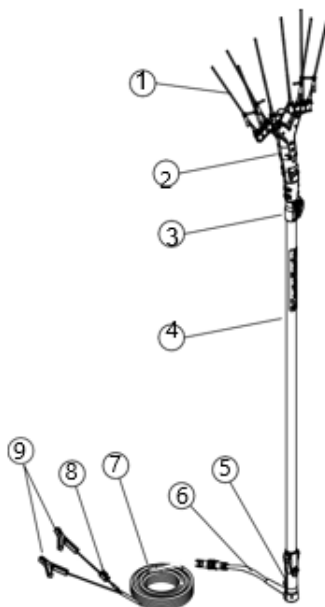
REV01-22/02/2021

1.9 Especificar componentes

1. Rastrillo con peines extracontrilladores
2. Cuerpo motor-reductor protegido por
3. Sistema de bloqueo Corpo bloccaggio
4. Eje telescópico
5. Agarrar
6. Cable con conector 50 cm
7. Cable con conector 15 m
8. Portafusibili (15 Amperios)
9. Arrancadores de batería (12 V)

Varilla telescópica corta (aluminio o carbono)
de 1,9 a 2,4 m.

Varilla telescópica larga (aluminio o carbono)
de 2,4 a 3,2 m.



2 SEGURIDAD Y PREVENCIÓN

Es muy importante leer este manual detenidamente para minimizar los riesgos debidos a un uso descuidado o incorrecto de la máquina cubierta por el manual. El usuario deberá instruir al operador sobre los riesgos debidos al uso de la máquina, sobre los dispositivos preparados para la seguridad y sobre las normas generales de prevención de accidentes previstas por las directivas y la legislación del país de uso de la máquina.

2.1 Señales de seguridad (pictogramas)

Las situaciones peligrosas relacionadas con el uso de la máquina se indican en el manual utilizando el siguiente símbolo:



El mismo símbolo se utiliza en la máquina para resaltar los posibles riesgos residuales que, a pesar de la adopción de todas las normas de seguridad posibles en la construcción de la máquina, no fue posible eliminar por completo para ciertas condiciones de uso.

N.B.: Es importante mantener las señales de la máquina siempre limpias y, por lo tanto, claramente visibles para permitir a los usuarios una rápida identificación de posibles situaciones de riesgo durante el uso.

2.2 Normas generales de seguridad

El personal se compromete a:

- utilizar siempre los medios de protección personal previstos por la legislación y seguir lo informado en este manual,
- seguir todas las indicaciones de peligro y precaución indicadas en la máquina,
- no realizar por iniciativa propia operaciones o intervenciones en la máquina que no sean de su competencia,
- reportar a su superior cualquier problema o situación peligrosa que pueda surgir.
- La máquina deberá utilizarse únicamente para el uso para el que fue diseñada.
- La máquina no debe funcionar con las protecciones desmontadas: las barreras de seguridad y los cárteres no deben retirarse ni desacoplarse.



Nota: Evite usar ropa suelta y revoloteante, ya que puede enredarse en las partes móviles de la máquina. Es importante usar ropa adecuada.

El operador no debe llevar tijeras ni utensilios afilados en los bolsillos. Tenga en cuenta la prohibición de tránsito y estacionamiento dentro del alcance de la máquina fuera del operador.

2.3 Seguridad en el uso y mantenimiento

2.3.1 Seguridad en el uso

- Antes de poner la máquina en funcionamiento, asegúrese de la perfecta integridad de toda seguridad.
- La zona en la que se utiliza la máquina debe considerarse una "zona de peligro", es decir, una zona en las proximidades de la cual la presencia de una persona expuesta constituye un riesgo para la salud y la seguridad de esa persona. Esto se aplica en particular en el caso de la presencia de personas que no están capacitadas en el uso de la máquina.
- El área que rodea el área de operación de la máquina siempre debe estar limpia y mantenerse libre de cualquier impedimento. Asegúrese de que no haya personas o animales en el área de uso de la máquina.
- Cuando una persona está "expuesta" o se encuentra en una "zona de peligro", el operador debe intervenir inmediatamente deteniendo la máquina y posiblemente retirando a la persona en cuestión.
- Durante el funcionamiento de la máquina, el operario debe mantener una posición que permita un control total de la máquina para que pueda intervenir en cualquier momento y en cualquier eventualidad.
- Antes de abandonar el control de la máquina, asegúrese siempre de que la fuente de alimentación esté desconectada.
- Compruebe periódicamente la integridad de la máquina en su conjunto, incluidos los dispositivos de protección.

2.3.2 Seguridad de mantenimiento

- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en la máquina, asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada.
- Las operaciones de mantenimiento deben ser siempre realizadas por personal cualificado para estas funciones específicas.
- Al final de las operaciones de mantenimiento y reparación, antes de reiniciar la máquina, el gerente técnico debe asegurarse de que el trabajo se haya completado, que se haya restaurado la seguridad y que las protecciones se hayan reensamblado.

Durante las operaciones de mantenimiento o reparación, el uso de ropa protectora adecuada como:



Guantes Casco Toprotector Bajas antideslizantes y

aplastante

Los ajustes, con seguridad fuera o sin cárter, deberán ser realizados por un solo operador; durante estas operaciones, el acceso a la máquina está prohibido a los no trabajadores. Evite los depósitos de polvo en la máquina, especialmente en el motor eléctrico y los filtros de succión.

Nota: No dirija chorros de agua contra la máquina (por ejemplo, para la limpieza), podría generarcortocircuito o!



2.4 Ecología y contaminación

2.4.1 Gestión de residuos

El uso y mantenimiento de la máquina generan productos de desecho que deben ser eliminados de acuerdo con las leyes vigentes en el país donde se utiliza la máquina. El usuario de la máquina está obligado a cumplir con cualquier recomendación de los fabricantes relacionada con el uso de los productos para el funcionamiento normal, la limpieza y el mantenimiento de la máquina.

Cualquier residuo especial debe ser eliminado poniéndose en contacto con empresas especializadas autorizadas para este fin. Asegurar la correcta eliminación de los residuos a través de la solicitud de recepción de "eliminación exitosa". En caso de desmontaje de la máquina, véase la sección 4.5.

2.4.2 Información a los usuarios



El símbolo del contenedor tachado en el equipo indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de otros residuos y no puede eliminarse como residuo doméstico.

El usuario que tendrá que/querrá deshacerse de este equipo podrá referirse a una persona autorizada para recoger y recuperar dicho equipo o, alternativamente, ponerse en contacto con el fabricante del equipo que gestiona su fin de vida útil y seguir el sistema indicado por éste para permitir su recogida separada. En caso de eliminación en un país extranjero, póngase en contacto con la autoridad local competente.

Los usuarios profesionales tendrán que hacerse cargo de acordar la eliminación del producto al final de su vida útil. Consulte también el sitio web [de www.registrorae.it](http://www.registrorae.it)

3 USO

3.1 Manipulación y transporte

La máquina es fácilmente transportable tanto en forma embalada como libre. Se recomienda prestar atención a las líneas eléctricas aéreas cuando se transportan para su uso.

3.2 Antes de su uso

Antes de poner en funcionamiento la máquina, el operador deberá haber leído y comprendido todas las partes de este manual y, en particular, lo que se indica en el capítulo 2 dedicado a la seguridad.

Antes de usar la máquina por primera vez:

- familiarizarse con los dispositivos de control y sus funciones,
- comprobar que todos los componentes de la máquina sujetos a desgaste o deterioro están intactos,
- verifique que todos los sistemas de seguridad estén intactos y que los cárteres fijos estén en la posición correcta.
- Compruebe que el botón Inicio está en la posición de apagado

3.3 Conexión

La máquina debe conectarse exclusivamente a una batería de 12 voltios bien cargada a través de los terminales en la parte inferior del cable de alimentación suministrado.

Cómo conectar los terminales:

- Asegúrese de que el botón de encendido está en la posición OFF
- conecte la PINZA ROJA a la batería en el SIGN +
- conecte la ABRAZADERA NEGRA a la batería en el SIGNO -

Compruebe la conexión correcta antes de encenderla para no causar daños irreversibles a la máquina.



NB:

- No conecte los terminales a generadores, baterías de automóviles, vehículos agrícolas o grupos de carga que puedan generar picos de corriente potencialmente dañinos para el automóvil. No utilice la máquina en contacto con el agua.
- Asegúrese de atornillar herméticamente los anillos de tornillo de la máquina y los zócalos de conexión del cable, para evitar movimientos en los contactos que dañarían el funcionamiento de los propios zócalos.

3.4 Uso de la máquina

La máquina se inicia mediante el interruptor en el mango. Una vez iniciado, acércate con peines a la rama a agitar. Preste atención a las ramas especialmente cargadas de frutas.

- Agarre firmemente la máquina con ambas manos y siempre trabaje en condiciones estables en las piernas.

Nota: Evite tocar partes móviles de la máquina de ninguna manera.

- Para apagar la máquina, simplemente devuelva el interruptor a la posición opuesta a la posición de encendido.

En el caso de que la máquina no se utilice temporalmente, es importante colocarla en una posición horizontal estable para evitar caídas de riesgo.

Modo de empleo:

- El desgaste de los componentes mecánicos y electrónicos de la máquina está estrechamente relacionado con la forma en que se utiliza la máquina. Por lo tanto, evite insistir en que la rama se sacuda hasta que la máquina se detenga, esto resultaría en una sobrecarga mecánica y térmica de los componentes. Trate de limitar estas cerraduras tanto como sea posible, ¡así extenderá la vida útil de su herramienta!
- Para evitar sobrecargas peligrosas de esfuerzo que puedan causar daños al peine, es recomendable intercalar la acción de agitación con pausas regulares para no estresar la herramienta más allá de los estándares para los que fue diseñada y probada.
- Está prohibido el uso de baterías bajas o deterioradas.

4 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

4.1 Mantenimiento de rutina

La larga vida útil de la máquina y el menor costo operativo dependen del cumplimiento de estos estándares.

Controles periódicos que deben efectuarse:

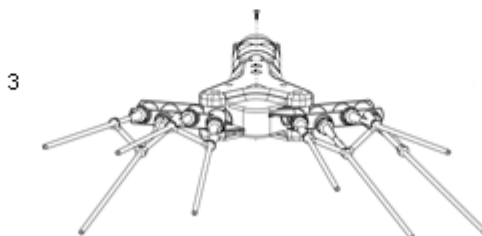
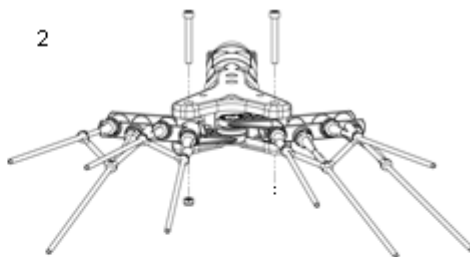
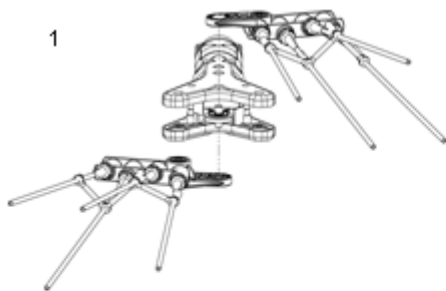
1. Compruebe periódicamente el apriete de los tornillos de la cabeza de la solapa en el cárter
2. Cada 15 días soplan las rejillas de ventilación del motor desde el exterior de los cárteres

Los tiempos de intervención informados deben considerarse indicativos y se definen teniendo en cuenta las condiciones normales de uso de la máquina. Pueden variar según el modo de uso de la máquina y en relación con las características del entorno en el que se utiliza, por ejemplo: nivel de humedad, limpieza del aire (presencia de polvo). En condiciones de uso intensivo es necesario aumentar el número de intervenciones de mantenimiento. Antes de continuar con cualquier operación, asegúrese de que la máquina esté apagada y los terminales desconectados de la batería.

4.2 Montaje y desmontaje de peines

La máquina se envía con peines desmontados. Para montar, alinee las marcas en el rotor y el peine y siga las siguientes imágenes:

1. Inserte los bujes de los peines en el pasador de la biela después de haberlos engrasado abundantemente con grasa rayada de alta eficiencia.
2. Gire los peines en el asiento apropiado y fíjelos con tornillos y troquel autobloqueante
3. Inserte la cubierta antipolvo y colócela con tornillos autorroscantes



4.3 Limpieza y lubricación de la máquina

La máquina debe limpiarse al final de la temporada para evitar depósitos de partículas sólidas y polvos que puedan limitar la eficiencia operativa de las piezas mecánicas. Esta operación será realizada posiblemente por su distribuidor autorizado

4.4 Retirada de tierras

En el caso de que se espere un largo período de descanso de la máquina, es necesario realizar las siguientes operaciones:

- desconectar la máquina de la fuente de alimentación;
- limpiar la máquina liberándola de cualquier residuo de suciedad depositada en su superficie y en el interior, entre las partes mecánicas;
- llevar a cabo una verificación reemplazando las piezas dañadas / desgastadas por el uso;
- cubrir la máquina para evitar el depósito de polvo de suciedad en su superficie y en el interior.

Llevar a cabo las operaciones de mantenimiento descritas anteriormente con cuidado implica encontrar, cuando se reanuda el trabajo, la máquina en condiciones óptimas de operación.

4.5 Desmontaje de la máquina

Desconecte la máquina de la fuente de alimentación y corte el cable de conexión.

La máquina consiste en materiales que se pueden recuperar; en particular, la recuperación de hierro es posible. Entregue su máquina descargada a un centro oficial de reciclaje de materiales. Contribuir activamente a la protección del medio ambiente aplicando métodos de eliminación y recuperación también en relación con los materiales de embalaje con los que se fabrica el embalaje de la máquina. Su autoridad local podrá informarle sobre las formas y posibilidades más efectivas de llevar a cabo la eliminación del antiguo instrumento de una manera respetuosa con el medio ambiente.

4.6 Solucionar problemas comunes

ver sitio web de www.castellarisrl.com

FUENTE DEL PROBLEMA	PROBLEMA	EL PETTINO ARRANCA	EL PEINE SE CONGELA DURANTE EL TRABAJO	EL PEINE FUNCIONA LENTAMENTE
COMPRUEBE EL FUSIBLE DE SICUREZZA		*	*	
BAJO NIVEL DE CARGA DE LATIDO				*

4.7 Recambios

Con el fin de garantizar la seguridad y la larga vida útil del producto, se recomienda el uso exclusivo de piezas de repuesto originales. Se recomienda contar con reparaciones o intervenciones de mantenimiento especializadas realizadas por personal especializado y autorizado.

5 CONDICIONES DE GARANTÍA

El fabricante garantiza el nuevo producto de fábrica por un período de 12 (doce) meses a partir de la fecha de compra.

Nota: Verificar, en el momento de la compra, que la máquina esté intacta y completa en sus componentes. Cualquier queja debe presentarse dentro de los 7 días posteriores a la recepción de la máquina. La garantía implica la reparación o sustitución gratuita de aquellas piezas que sean

defectuosas.

Nota: Los reemplazos o reparaciones de piezas en garantía no implican en modo alguno la extensión del plazo de las mismas. El comprador sólo podrá hacer valer sus derechos si ha cumplido con las condiciones relativas al cumplimiento de la garantía.

5.1 Descargo de responsabilidad de garantía

La garantía es nula en los siguientes casos:

- Hay un error de maniobra atribuible al operador,
- El daño es atribuible a un mantenimiento insuficiente o inadecuado,
- Daños generados por el montaje de piezas no originales o como resultado de reparaciones realizadas por el usuario sin el consentimiento del fabricante,
- Si no sigue las instrucciones detalladas en este manual.

6 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo.

Yo abajo firmante Castellari Enrico, director de producción Castellari S.r.l., "Tijeras de construcción para la agricultura", Via Lasie 16/E - 40026 IMOLA (BO) ITALIA

está claro bajo mi exclusiva responsabilidad que el rastrillo eléctrico "VERTIGO C-L 12V" cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad exigidos por la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo.

CERTIFICADO DE GARANTÍA · CERTIFICADO DE GARANTÍA CERTIFICADO DE GARANTIA · ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Nombre del producto · Nombre del producto
Nombre del producto · Nombre del producto

Anno di immatricolazione prodotto · Año de registro del producto
Año de matriculación del producto · Año de registro del producto en el registro

Fecha de compra · Fecha de compra
Fecha de la compra · Ημερομηνία Αγοράς

La empresa Castellari Srl garantiza sus productos contra defectos de fabricación durante 1 año a partir de la fecha de compra. Presente / envíe este cupón junto con la factura / recibo en caso de solicitud de servicio.

Castellari Srl garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación durante 1 año a partir de la fecha de compra.

Por favor, para solicitar soporte técnico, envíe / envíe este formulario junto con la factura / recibo de compra de los bienes.

La empresa Castellari Srl garantiza sus productos contra defectos de fabricación por 1 año a partir de la fecha de compra.

Presente/envíe este cupón junto con la factura/recibo en caso de solicitar asistencia.

La empresa Castellari Srl garantiza sus productos por defectos de fabricación durante 1 año a partir de la fecha de compra.

Presente / envíe este cupón junto con la factura / recibo en caso de que solicite soporte.

Timbro Rivenditore Dealer's

stamp Sello del distribuidor
Sello de venta de la tienda



Via Lasie 16/E - 40026 IMOLA (Bo) Tel. +39 0542.43659 - +39 0542 628142

Fax +39 0542.41448 - +39 0542 626930

www.castellarisrl.com